



**WIPO/ACE/14/15**  
原文：英文  
日期：2019年9月4日

## 执法咨询委员会

### 第十四届会议

2019年9月2日至4日，日内瓦

#### 主席总结

经委员会通过

1. 执法咨询委员会（ACE）第十四届会议于2019年9月2日至4日举行。有86个成员国、1个非国家成员和26个观察员出席了本届会议。
2. 在议程第1项下，产权组织全球问题部门助理总干事米内利克·阿莱穆·格塔洪先生宣布会议开幕，向委员会表示欢迎，并感谢各成员国密切参与委员会的工作，感谢它们树立普遍尊重知识产权的风尚。他指出，在过去一年中，许多代表团都强调了它们对平衡有效执法、提高认识、树立尊重知识产权风尚的重视，尤其是对委员会的工作。他表示，秘书处感谢来自世界各地的专家和小组成员，感谢他们为第十四届会议的工作作出贡献。
3. 在议程第2项下，乌干达注册服务局注册局长贝马尼亚·特韦巴泽先生（乌干达）当选为主席，秘鲁国家保护竞争与知识产权局（INDECOPI）显著标志司司长拉伊·奥古斯托·梅洛尼·加西亚先生（秘鲁利马）和联合王国知识产权局版权与知识产权执法司高级知识产权执法政策顾问伊丽莎白·琼斯女士（联合王国纽波特）当选为副主席。
4. 在议程第3项下，委员会通过了议程（文件WIPO/ACE/14/1）。

5. 在议程第 4 项下，委员会批准了意大利视听和多媒体内容保护联合会（FAPAV）、打击非法贸易跨国联盟（TRACIT）和共同打击网络犯罪国际（TAC）作为临时观察员列席第十四届会议（文件 WIPO/ACE/14/3 Rev.）。

6. 委员会听取了中欧和波罗的海国家集团（CEBS）、亚洲及太平洋集团、拉丁美洲和加勒比国家集团（GRULAC）、B 集团、非洲集团、特立尼达和多巴哥代表团、哥伦比亚代表团和欧洲联盟（欧盟）代表团的开幕发言。

7. 克罗地亚代表团代表 CEBS 发言，满意地注意到各成员国及其机构提供了大量意见，这将有助于就执法问题交流经验。该集团感谢包括摩尔多瓦共和国（CEBS 成员之一）在内的参与者所做的工作，这加强了 ACE 的工作。该集团一直坚定地支持知识产权执法，因为有效和兼顾各方利益的执法机制是确保知识产权在通过促进和保护创新和创造力而推动经济发展中发挥作用的关键因素。该集团期待了解所有四个工作计划项目下的新倡议和新想法，因为它们是相互依存的。它很高兴讨论将涵盖与数字空间和新技术有关的挑战和机遇。最后，该集团表示深信，从青年人开始提高认识对于建立尊重执法制度的健全社会十分重要。

8. 新加坡代表团代表亚洲及太平洋集团发言，指出委员会必须继续关注成员国赋予它的职责，并回顾说，ACE 是 2002 年的产权组织大会设立的，任务授权是在不参与任何准则制定活动的情况下，在知识产权执法领域开展技术援助和协调。该集团承认委员会在协调打击假冒和盗版，公共教育，援助，组织地区和国家培训计划以及交流知识产权执法问题信息方面的责任。该集团回顾说，ACE 是在发展议程建议 45 的框架内制定的，其任务是从更广泛的社会利益，特别是发展方面的问题入手，处理知识产权执法问题。该集团认为，知识产权的保护和执法应有助于促进技术创新。此外，此种努力还应实现技术的转让和传播，以有利于社会和经济福祉的方式使生产者和使用者共同受益，从而平衡相关权利和义务。该集团认为，产权组织必须继续以全面、兼顾各方利益的方式对待知识产权执法，树立尊重知识产权的风尚，确保按照发展议程建议 45 所述，知识产权执法手段符合《与贸易有关的知识产权协定》（TRIPS 协定）第七条的目标。该集团承认 ACE 是一个宝贵的平台，成员国可在此平台上开展合作，分享各国的经验。该集团表示愿意积极交流树立意识方面的国家经验，以及知识产权执法和争议解决方面的政策和制度信息。该集团欢迎有机会更多地了解产权组织在知识产权执法方面的立法援助，同时考虑到现有灵活性、发展水平、法律传统差异以及滥用执法程序的可能性。产权组织一直是该集团的重要伙伴，该集团期待分享其在能力建设和为成员国提供支助方面的成功案例。

9. 墨西哥代表团代表 GRULAC 发言，指出它非常重视委员会的工作及其确保以可持续方式树立尊重知识产权风尚的目标。该集团认为，交流有关措施的信息不仅有助于保护和实施知识产权，而且有助于防止权利人滥用这些措施，这种滥用可能会遏制竞争和创新。如同前几届会议一样，GRULAC 成员将参加会议并就具体问题作演示介绍。巴西将报告其打击盗版和知识产权犯罪的国家措施，秘鲁将分享关于其试点教育项目“我决定，我尊重——我尊重知识产权，拒绝走私”的信息，特立尼达和多巴哥将首映产权组织制作的知识产权宣传视频。该集团饶有兴趣地注意到关于树立尊重知识产权的风尚数据库项目的文件 WIPO/ACE/14/9，并期待秘书处提供关于该主题的介绍和任何补充信息。GRULAC 仍然致力于继续为委员会的工作做出贡献，并相信在第第十四届会议三天期间进行的交流对所有与会者都会有所助益。

10. 加拿大代表团代表 B 集团发言，表示相信 ACE 有助于加强知识产权执法，它认为执法是有效和有意义的知识产权制度的基本要素。该集团重申，它一如既往地重视委员会及其主题，即知识产权执法。没有有效和兼顾各方利益的执法机制，知识产权就无法实现其中心目标，通过促进和保护创新为

经济发展作出贡献。该集团还指出，有效的知识产权执法保护了公众不受不符合标准或不安全的商品损害。该集团认为，执法是所有产权组织成员——不论其发展水平如何——都应当严肃对待、都应当持续参与，并应当视为共同利益的主题事项。该集团还认识到，除了颁布适当的法律和法规之外，知识产权执法领域的实施和政治承诺是关键所在。因此，ACE 是与其他成员国交流经验的重要平台。最后，该集团对四项工作计划兼顾了各方利益表示满意，并期待在 ACE 第十四届会议期间听取成员国的观点。

11. 乌干达代表团代表非洲集团发言，感谢那些有演示介绍的产权组织成员国以此为委员会的工作积极做出的贡献，并承认这些贡献对树立尊重知识产权的风尚方面交流经验的价值。该集团强调了 ACE 在树立尊重知识产权的风尚领域所发挥的重要和必不可少的作用。该集团强调，根据国际标准，特别是《与贸易有关的知识产权协定》中规定的标准，每项知识产权制度都应得到有效的执法机制的支持，这一点至关重要。该集团指出，公平、非歧视性和有效的知识产权执法制度对发展支持和鼓励创造与创新、兼顾各方利益的知识产权制度是必不可少的。仅仅授予知识产权，而没有有效的机制执行这些权利，将是徒劳无益的。该集团认为，ACE 应按照产权组织发展议程建议 45，以兼顾各方利益的方式开展工作，以完成其任务授权。发展议程建议 45 要求产权组织在适当考虑更广泛的社会利益，特别是发展方面的关切的情况下，处理知识产权执法问题，包括促进技术创新和传播技术，使创造者和使用者共同受益。该集团概述了其在 ACE 的框架下的关键利益所在，即持续需求有效、以需求为导向的技术援助和能力建设，以使发展中国家和最不发达国家能够设计推动本地技术能力发展升级的知识产权制度。这种援助应能促进有效的技术转让和传播。该集团回顾说，产权组织战略目标六“开展国际合作树立尊重知识产权的风尚”是一项宏大的跨部门目标，旨在创造有利环境，以可持续的方式促进对知识产权的尊重，并加强成员国的能力建设，实现有效的知识产权执法，同时兼顾社会经济利益和发展方面的关切。该集团特别注意文件 WIPO/ACE/14/2，该文件以并非面面俱到的方式强调了产权组织近期在计划 17 的框架内开展的树立尊重知识产权风尚领域的活动。该文件对哪些活动有助于实现委员会的任务授权提供了宝贵的见解。尽管如此，该集团要求该文件的下一版酌情强调产权组织在其活动的实施过程中如何兼顾发展议程建议 45。该集团呼吁产权组织加强发展中国家和最不发达国家在这一领域的能力建设和提高认识活动，重申它将建设性地参与所有讨论，并鼓励该集团的各个成员酌情发言，分享其国家经验。

12. 特立尼达和多巴哥代表团表示支持 ACE 继续在其任务授权中努力开展知识产权执法领域的技术援助和协调工作。代表团赞同墨西哥代表团代表 GRULAC 所作的发言。特立尼达和多巴哥国家知识产权战略的信息来源是关于如何特别针对青年人开展树立尊重知识产权风尚活动的信息交流。特立尼达和多巴哥知识产权局在树立尊重知识产权风尚计划的第一年开展了多项联络宣传活动，对政府机关、高校、企业和学校开展了教育和培训。特立尼达和多巴哥积极参与与警察、海关司局、制止犯罪部门和标准局组成的特设委员会，制定策略处理扣押盗版和假冒商品的问题。这项工作使得知识产权诉讼增多。在这方面，在产权组织树立尊重知识产权风尚司的协助下，正在编制《特立尼达和多巴哥知识产权诉讼手册》。2018 年，作为该国知识产权战略的一部分，国家知识产权局正式启用了通过移动设备树立尊重知识产权风尚的部门，称为“**移动知识产权**”股。这个项目的概念最初由产权组织提出，已经证实获得了巨大成功。代表团还指出，在过去一年中，国家知识产权局一直在与教育部课程计划司和国内多个教科书出版机构进行讨论，最终目标是将知识产权课程和教学工具纳入教育大纲。代表团强调，它将在 ACE 第十四届会议第一天启用产权组织参与制作的教育视频，这是在 2018 年开始、2019 年结束的一个项目的最后成果。代表团表示愿意促进 ACE 继续开展工作。

13. 哥伦比亚代表团指出，哥伦比亚全面致力于尊重和促进知识产权方面的工作。具体而言，工商业总局通过司法事务局解决了多起工业产权纠纷，有效促进和保护了工业产权。

14. 欧盟代表团代表欧盟及其成员国发言，强调欧盟大力支持委员会的工作和使命，并重申欧盟致力于促进 ACE 的工作。它欢迎西班牙专利商标局（OEPM）、希腊经济和发展部、希腊版权组织（HCO）、意大利通信管理局（AGCOM）和联合王国警署知识产权犯罪股（PIP CU）提交的文稿。欧盟还表示很高兴看到联合王国司法部门、欧盟委员会、欧盟知识产权局、私营部门的代表以及联合王国学术界和法律界的代表提交的文稿。欧盟仍然认为，以国家为中心的议程要点以平衡的方式补充了目前以议题为中心的议程要点，并满意地注意到大量来自产权组织成员国的文稿，这表明以国家为中心的议程要点对产权组织的成员具有现实意义。欧盟认识到，将讨论的重点放在产权组织成员国的实际经验上具有重要价值，这是从其他国家学习经营和分享最佳做法的一种手段。因此，它支持委员会继续将这一项放在未来的议程上。欧盟高兴地看到，数字时代的机遇和挑战将成为 ACE 第十四届会议讨论的核心，并期待就知识产权执法政策和体制方面的制度性安排交流各国经验。代表团还特别关注针对在线知识产权侵权问题的安排以及中介机构在知识产权执法中的作用。欧盟欢迎在知识产权执法中纳入关于新技术的专题，因为它确信，充分利用区块链或内容识别技术带来的可能性，是创建有效执法系统的关键。欧盟对会上将介绍欧洲知识产权侵权问题观察站使用区块链技术打击假冒行为的工作表示满意。代表团还欢迎国家和地区采取举措防止在版权侵权网站上投放付费广告的主题，并感兴趣地注意到，秘书处已提议设立“树立尊重知识产权风尚数据库”项目，协助产权组织成员国协调按照“追踪资金”打击版权侵权的做法所采取的自愿措施。这个项目十分有用，其目标是减少流向非法网站运营商的资金，保护品牌不受侵害，并降低合法广告使非法网站看来合法、从而混淆消费者试听的风险。欧盟指出，这些目标符合欧盟委员会《关于在线广告和知识产权的谅解备忘录》的目标，欧盟委员会将在 ACE 第十四届会议期间更详细地介绍这项举措。代表团也很高兴地看到，欧盟知识产权局将在“知识产权与教育：如何将知识产权带进校门”的边会中介绍经验，并期待就如何在公众特别是年轻人中树立尊重知识产权的风尚开展意识活动和战略宣传活动交流国家经验。欧盟感谢秘书处编写了关于产权组织最近在树立尊重知识产权风尚领域所开展活动的文件（WIPO/ACE/14/2）以及关于产权组织在该领域开展能力建设活动的国家和地区经验的文件（WIPO/ACE/14/13 Rev.）。欧盟及其成员国支持产权组织继续努力提供法律和技术援助，并强调这种援助要实现高价值，尤其取决于考虑到不同发展水平和法律传统差异的能力以及更广泛的社会利益因素和成员国的优先重点。欧盟及其成员国把产权组织视为探讨所有知识产权事务的全球论坛，并认为产权组织在协调成员国开展工作以便更有效地打击知识产权侵权方面可以发挥重要作用。代表团相信，国家之间将继续进行富有成效的合作，确保在激励创新和获取创新成果之间保持公平的平衡。

15. 在议程第 5 项下，委员会听取了 33 个专家介绍、秘书处的 1 个介绍和 4 个有关工作计划不同项目的小组讨论（文件 WIPO/ACE/14/4 Rev. 至 WIPO/ACE/14/14）。

16. 在工作计划 A 项（“就树立意识活动和战略宣传活动交流各国经验信息，这些活动是成员国根据其教育优先事项或其他任何优先事项，在广大公众，特别是年轻人中树立尊重知识产权风尚的方式”）下，5 个成员国在“产权组织成员国提高意识的具体产品或活动”这一议题下分享了经验。

17. 发言包括：印度商工部工业和内部贸易促进局（DPIIT），“阻止盗版者——印度的反盗版运动”；挪威知识产权局，“挪威反假冒提高认识活动——避免在网上和度假期间购买假冒商品”；阿曼教育部创新与科学奥林匹克竞赛处，“阿曼 2018/19 年‘尊重版权’学校竞赛”；秘鲁国家保护竞争与知识产权局，“‘我决定，我尊重——我尊重知识产权并拒绝假冒’：秘鲁最新

的中学生教育计划”；以及摩尔多瓦国家知识产权局，“摩尔多瓦共和国‘文化改革计划’”。参见文件 WIPO/ACE/14/4 Rev.。

18. 讨论过后，欧盟、西班牙和联合王国的代表团先后作了发言。

19. 在工作计划 B 项“就知识产权执法政策和体制等方面的制度性安排交流各国经验信息，其中包括以兼顾各方利益、全面而有效的方式解决知识产权争议的机制”下，发言分为 6 个议题。

20. 在“知识产权执法协调”的议题下，6 个成员国分享了经验。发言包括：巴西打击盗版和知识产权国家委员会，“巴西打击盗版和知识产权国家委员会的行动”；希腊市场监督和打击非法贸易协调局（SYKEAAP），“希腊的知识产权执法协调机制——市场监督和打击非法贸易协调局与希腊执法机关之间的协作”；摩洛哥工商产权局，“摩洛哥机动车零配件分销渠道的新标签制度：用‘SALAMATOUNA’证明商标打击假冒”；韩国特许厅，“大韩民国加强工业产权保护的最新立法修正案”；西班牙专利商标局，“西班牙‘打击假冒商品销售和实行工业产权执法’国家综合行动计划”；以及美国专利商标局，“对外贸易区的知识产权执法”。这些文稿汇编于文件 WIPO/ACE/14/5 Rev.。

21. 会议随后在埃塞俄比亚知识产权局局长埃尔米亚斯·耶马内比尔哈内先生的主持下，进行了小组讨论，德国代表团和欧亚经济委员会的代表分别作了发言。

22. 在“知识产权执法新技术”议题下，委员会听取了对两份稿件的介绍。纳沙泰尔大学知识产权与创新中心主任兼创新法教授丹尼尔·克劳斯博士介绍了“数字时代知识产权执法的瑞士经验”，欧盟知识产权局介绍了“知识产权保护 and 执法的新技术机会：BLOCKATHON——利用区块链技术打击假冒行为”。这些稿件编入文件 WIPO/ACE/14/6。

23. 在接下来的讨论中，南非代表团和希腊代表团作了发言。

24. 在“解决在线知识产权侵权的安排”议题下，伦敦格雷律师学院律师简·兰伯特女士和伦敦国王学院潘迪生法学院实务教授兼牛津知识产权研究中心研究员弗雷德里克·莫斯泰特博士介绍了“知识产权执法措施，尤其是数字环境中的反盗版措施的研究”（文件 WIPO/ACE/14/7），随后有四个成员国介绍了其处理在线知识产权侵权的安排。这些成员国所作的介绍包括：中华人民共和国国家版权局（NCAC）的“中国网络版权执法工作经验”；希腊版权组织的“希腊互联网版权及相关权侵权通知委员会”；联邦通信、信息技术和大众传媒监督局（Roskomnadzor）的“改进俄罗斯联邦打击网上传播盗版内容的机制”；和伦敦市警察局知识产权犯罪股的“联合王国警察局知识产权犯罪股”。这些稿件编入文件 WIPO/ACE/14/8 Rev.。

25. 在弗雷德里克·莫斯泰特博士的主持下，举行了一场小组讨论会，发言的有联合王国、西班牙、秘鲁、哥伦比亚、墨西哥、中国和斯里兰卡等代表团以及国际唱片业联合会（IFPI）和欧洲品牌协会（AIM）的代表。

26. 在“阻止侵犯版权的网站上的付费广告的倡议”议题下，委员会首先听取了产权组织秘书处关于“树立尊重知识产权的风尚数据库项目”的演示介绍（文件 WIPO/ACE/14/9）。

27. 在随后的讨论中，智利、联合王国、加拿大和美利坚合众国等代表团以及 IFPI 代表作了发言，对项目的价值表示认可。有些成员国认为，组织一次专门的攸关方磋商会将对该项目有利。

28. 三个成员国接着介绍了它们在“阻止侵犯版权的网站上的付费广告的倡议”方面的经验。这些发言包括：意大利通信管理局（AGCOM）的“意大利通信管理局在应对知识产权侵权网站上的网络广告

中发挥的作用”；韩国版权保护局（KCOPA）“关于大韩民国版权侵权网站的广告投放及其对广告品牌价值的影响的研究”；以及欧盟委员会内部市场、工业、创业与中小企业总司（DG Grow）的“利益攸关方在‘网络广告与知识产权谅解备忘录’下的合作——欧盟委员会的最新信息”。这些稿件编入文件 WIPO/ACE/14/10 Rev.。

29. 在荷兰经济事务与气候政策部创新与知识司企业与创新处高级政策顾问安赫拉·范德梅尔女士的主持下，举行了一场小组讨论会，发言的有希腊代表团。

30. 接下来讨论的议题是“中介在知识产权执法中的作用”。委员会就此听取了六个演示报告：一个来自政府间组织（IGO），一个来自非政府组织（NGO），四个来自私营实体。万国邮政联盟（UPU）介绍了“国际邮政供应链中的知识产权侵权问题与减缓战略”；计算机和通信行业协会（CCIA）介绍了“在线中介机构的知识产权保护策略”；阿里巴巴集团介绍了“阿里巴巴集团在知识产权保护方面的成效”；亚马逊介绍了“亚马逊防止假冒的举措”；Facebook 介绍了“在 FACEBOOK 和 INSTAGRAM 上保护知识产权”；谷歌介绍了“在谷歌搜索中保护版权”。这些稿件编入文件 WIPO/ACE/14/11 Rev.。

31. 在拉伊·奥古斯托·梅洛尼·加西亚先生的主持下，举行了一场小组讨论会，发言的有中国、玻利维亚、巴西和联合王国等代表团以及 IFPI 和 AIM 的代表。

32. 接下来在“知识产权侵权诉讼中的司法和检察机关自由裁量权”议题下，委员会听取了三个成员国的演示介绍，分别是：俄罗斯联邦最高法院法官弗拉基米尔·波波夫先生介绍的“知识产权侵权诉讼中的司法自由裁量权：俄罗斯法院的经验”；司法部检察司司长瓦尔斯顿·迈克尔·格雷厄姆先生介绍的“圣基茨和尼维斯知识产权侵权案件中的检察机关自由裁量权”；联合王国高等法院知识产权企业法庭地区法官夏洛特·哈特女士介绍的“根据联合王国 1988 年《版权、外观设计和专利法》第 97 条第（2）款行使给予额外损害赔偿的自由裁量权”。这些稿件编入文件 WIPO/ACE/14/12。

33. 在接下来的讨论中，中国代表团以及兰伯特女士作了发言。

34. 在工作计划 C 项（“就产权组织的立法援助方面交流各国经验信息，重点是起草执法方面的国内法，考虑到灵活性、发展水平、法律传统差异以及执法程序可能滥用等因素，同时兼顾广泛的社会利益，并符合成员国的优先事项”）下，委员会听取了蒙古代表团就“蒙古在产权组织提供的知识产权领域立法援助方面的经验”所作的演示介绍，由司法和内政部法律政策司介绍。这份稿件收入文件 WIPO/ACE/14/14。

35. 在工作计划 D 项（“交流产权组织在能力建设和支持方面的成功案例，这样的能力建设和支持针对的是依据相关发展议程建议和 ACE 的任务授权，在国家和地区层面对各个机构和本国官员提供的培训活动”）下，分享了一个国家和一个地区的经验。博茨瓦纳企业与知识产权局（CIPA）介绍了“在树立尊重知识产权风尚领域的产权组织能力建设活动的国家和地区经验”，东加勒比最高法院司法教育研究所介绍了“东加勒比最高法院和知识产权中的能力建设”。这两份稿件编入文件 WIPO/ACE/14/13 Rev.。

36. 在议程第 6 项下，秘书处介绍了文件 WIPO/ACE/14/2，涉及产权组织近期在树立尊重知识产权的风尚领域开展的活动，这些活动以计划和预算、发展议程建议 45 和产权组织战略目标六“开展国际合作树立尊重知识产权的风尚”为指导。文件列出了在树立尊重知识产权的风尚领域的技术援助，要求提供的服务包括为执法官员和司法机构提供立法援助、培训以及宣传活动。文件还包括旨在进一步加强与其他政府间组织，非政府组织和私营部门系统开展有效国际合作的活动的，以确保采取兼顾各方利益且透明的方式。计划 17 还为若干产权组织出版物作出了贡献，这些出版物涉及树立尊重知识产权的

风尚领域的最新发展。秘书处指出，文件中对每项活动的描述都附有以下信息：地点、合作组织、参与国、活动目标简述以及对整个计划的网络链接。委员会注意到本文件中所载的信息。

37. 在议程第 7 项下，委员会商定在第十五届会议上继续审议以下议题：

- 就树立意识活动和战略宣传活动交流各国经验信息，这些活动是根据成员国的教育优先事项或其他任何优先事项，在广大公众、特别是青年人中树立尊重知识产权风尚的手段；
- 就知识产权执法政策和体制等方面的制度性安排交流各国经验信息，其中包括以兼顾各方利益、全面而有效的方式解决知识产权争议的机制；
- 就产权组织的立法援助方面交流各国经验信息，重点是起草执法方面的国内法，考虑到灵活性、发展水平、法律传统差异以及执法程序可能滥用等因素，同时牢记更大的社会利益，并符合成员国的优先事项；以及
- 交流产权组织在能力建设和支持方面的成功案例，这样的能力建设和支持针对的是依据相关发展议程建议和 ACE 的任务授权，在国家和地区层面对各机构和本国官员提供的培训活动。

[文件完]